FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 160
Enu 30

CINQUIÈME
DU CANA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province. Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 14 {in / dans} 14 St. Henri, Montreal. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ... J P Cuvon ... {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when). INFIRMITÉS (spécifier l'âge).	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age on last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (see instructions). Travaillant à son compte (voir instructions).	Make where person is employed (as "in woollen mill," "at home," "threshing," etc. Nature de l'emploi de la personne, comme "dans une filature," "à la maison," "battage," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other work than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the piece. Taux du gain par heure ou à la pièce.—Cents.	Insurance for whole life. Assurance sur la vie.	Against accident or sickness. Assurance contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents. Coût de l'assurance dans l'année, en cents.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English or French. Connaît l'anglais ou le français.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	84	Cyr Auguste	Bourget 44	m	chef	M	Mars	1877	32	Quebec			Français	Canadien	catholique	peintre		1-0-12		Can	p c	52		60		800			150	32	520		Can	Can	F.a.			
2		Berk		m	epouse	M	N	1881	30		2			Canadien	G				N G																		
3		Romeo		m	fils	S	S	1903	8		2			Canadien	G				N G																		
4		Jean		m	fils	S	S	1904	7		2			Canadien	G				N G																		
5		Henri		m	fils	S	S	1908	3		2			Canadien	G				N G																		
6		Dollard		m	fils	S	Mars	1911	2mois		2			Canadien	G				N G																		
7		Beatrice	8	f	fille	S	Mars	1902	9		2			Canadien	G				N G																		
8		Juliette		f	fille	S	S	1907	4		2			Canadien	G				N G																		
9	85	Schmich Rose	46	f	chef	V	D	1859	52		2			Canada	G		Lavenue	2-9-12		Can	a domicile	52		60		900											
10		Leila		m	fils	S	Avril	1900	11		2			Canadien	G				N G																		
11		Laura	3	f	fille	S	juillet	1896	15		2			Canadien	G		Gueum		N G																		
12	83	St Amour Emma	42	f	chef	V	D	1856	53		2			Canadien	G		Lavenue	2-9-12		Can	a domicile	52		60		520											
13		Adelard		m	fils	S	Avril	1887	24		2			Canadien	G		Journalier	11-9-66		Can	chantier	52		56		300											
14		Henri		m	fils	S	J.	1891	20		2			Canadien	G		Journalier	1-9-50		Can	Occasion	52		51		600											
15		Rosa	1	f	fille	S	Janvier	1897	22		2			Canadien	G		Filature	6-6-80		Can	filature	52		55		450											
16		Ayarbia Clara		f	pensionn	V	Mai	1870	21		2			Canadien	G		Filature	6-6-80		Can	filature	52		55		450											
17	26	86 Douglas Elzior	40	m	chef	M	D	1871	35		2			Canadien	G		Commis	10-6-80		Can	Schedden	52		58		600			1000	35	18.20		Can	Can	F.a			
18		Eva		f	epouse	M	O	1877	34		2			Canadien	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F.a			
19		Cecile		f	fille	S	juin	1904	7		2			Canada	G			N G																			
20		Grace		f	fille	S	O	1906	5		2	4		Canada	G			N G																			
21	25	85 Dore Louis	38	m	chef	M	mai	1873	63		2			Canadien	G		Brodymaski	8-6-63		Can	journalier	52		84		720			1000	63	H600		Can	Can	F.a			
22		Elise		f	epouse	M	janvier	1851	60		2			Canadien	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F.			
23		Achille		m	fils	S	mai	1887	24		2			Canadien	G		Scieur de bois	6-6-84		Can	Bagueddeau	52		60		700			1000	24	1824		Can	Can	F.a			
24		Victorin		f	fille	S	avril	1889	22		2	5		Canada	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F.a			
25		Eleonore		f	fille	S	Mars	1892	19		2			Canada	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F			
26		86 Larmon Napoleon	36	m	chef	M	O	1875	48		2			Canadien	G		journalier	3-9-65		Can	corporation	52		40		600								Can	Can	F.a			
27		Marthe		f	epouse	M	J.	1869	42		2			Canadien	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F.a			
28		D'Arthelem		m	fils	S	Mars	1899	22		2			Canadien	G		Journalier	6-6-16		Can	Charretier	52		55		450								Can	Can	F.a			
29		Romeo		m	fils	S	D	1901	9		2			Canadien	G			N G																Can	Can	F.			
30		Eva		m	fils	S	juillet	1901	3		2	6		Canada	G			N G																10	Can	Can	F.			
31		Georgina		f	fille	S	juin	1887	24		2			Canadien	G		Charretier	6-6-80		Can	filature	52		55		300								Can	Can	F.			
32	87	Legault Donat	34a	m	chef	V	D	1876	37		2			Canadien	G		commis	10-6-62		Can	marchande	52		80		600			1000	37	1848		Can	Can	F.a			
33		William		m	frere	M	mai	1895	66		2	3		Canadien	G		Journalier	1-9-50		Can		52		55		200								Can	Can	F			
34		Alphonse		f	sœur	S	Avril	1878	33		2			Canadien	G		Couturier	7-6-58		Can	Marchande	52		50		410								Can	Can	F.a			
35	27	86 Lacoste Joseph	34-36	m	chef	M	Avril	1866	45		2			Canadien	G		Charretier	6-8-74		Can	Epicerie	40		58		900			1500	45	30.000		Can	Can	F.a			
36		Alderic		m	fils	S	Mars	1891	20		2			Canadien	G		Comptable	10-7-91		Can	banque	52		48		600			1000	20	1800		Can	Can	F.a.			
37		Anna		f	fille	S	O.	1896	15		2			Canadien	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F.			
38		Alf		m	frere	M	D	1849	62		2	5		Canadien	G		journalier	6-9-45		Can	banquier	52		55		450			1000	62	H500		Can	Can	F.			
39		Adele		f	sœur	M	juin	1852	59		2			Canadien	G		Ouvrier	N G																non	non	F.			
40	89	Samson Alexandre	32	m	chef	M	O	1887	24		2	2		Canadien	G		naviguateur	11-4-43		Can	armateur	36				450								Can	Can	F.a			
41		Louise		f	epouse	M	J.	1888	28		2			Canadien	G		Couturier	10-6-52		Can														Can	Can	F			
42	90	Ducap Felix	30	m	chef	M	juin	1881	26		2			Canadien	G		Scieur	6-6-72		Can	filature	52		52		520								Can	Can	F			
43		Amanda		f	epouse	M	Mai	1890	21		2	3		Canadien	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F			
44		Anita		f	fille	S	O.	1910	1		2			Canadien	G																							
45	28	91 Lanctot Lucien	28a	m	chef	M	O	1871	38		2			Canadien	G		Bourse	3-6-07		Can	gouvernement	52		48		720			1225	1	200		Can	Can	F.a			
46		Juliena		f	epouse	M	J.	1871	38		2			Canadien	G		Ouvrier	N G																Can	Can	F			
47		Irma		m	fils	S	O	1904	7		2			Canadien	G			N G																10	Can	Can	F			
48		Marie		f	fille	S	mai	1905	6		2	6		Canadien	G			N G																10	Can	Can	F			
49		Josephine		m	fils	V	juillet	1907	4		2			Canadien	G			N G																				
50		Louis		m	fils	S	O	1911	3		2			Canada	G			N G																				

54 50 38 94 8.025 20.975